

Ano XVIII – Vol. 18 – Nº 1 Janeiro/ Fevereiro 2011

IN MEMORIAM

António Catita
Carlos Nobre Leitão
6

Orlando Bordalo
Teresa Antunes
6

EDITORIAIS

APEF 2009-2011: O biénio da afirmação
Guilherme Macedo
8

Ecografia Digestiva e Desenvolvimento da Gastrenterologia
Sonofilia: uma Forma de Relação Médico-Doente
Digestive Ultrasound and Development of Gastroenterology
Sonofilia: a Form of Doctor-Patient Relationship
Eduardo Pereira
11 - 12

De Viena a Montreal. Mais Distantes Geograficamente do
que na Doença de Crohn
From Vienna to Montreal. Further Apart Geographically
than in Crohn's Disease
Francisco Portela
13 - 14

Vem Conosco Aprender a Viver com DII
Ana Sampaio
48

ARTIGO ORIGINAL

Da Classificação de Viena para a nova Classificação de
Montreal: Caracterização Fenotípica e Evolução Clínica da
Doença de Crohn
From the Vienna Classification to the New Montreal Classi-
fication: Phenotype Characterization and Clinical Evolution
of Crohn's Disease
Ana Rebelo, Bruno Rosa, Maria João Moreira, José Cotter
15 - 21

ARTIGO DE REVISÃO

Ecoendoscopia Digestiva na Prática Clínica Parte I – Aspectos
Técnicos e Utilidade na Avaliação da Parede Gastrointestinal
Digestive Endoscopic Ultrasound in Clinical Practice Part I – Tech-
nical Aspects and Utility in Evaluating the Gastrointestinal Wall
*Eduardo Pereira, Ana Rebelo, Helena Sousa, Ana Caldeira, Sónia
Leite*
22 - 33

CASO CLÍNICO

Pancreatite Aguda Induzida por Fármacos: Caso Associado
ao Perindopril e Revisão da Literatura
Drug-induced Acute Pancreatitis: Associated Case to Perin-
dopril and Review of Literature
*Bruno Pereira, Regina Gonçalves, Ana Caldeira, Teresa Pinto
Pais, Eduardo Pereira, José Tristan, Rui Sousa, António Banhudo*
34 - 39

RECOMENDAÇÃO SPED

Prevenção da Hemorragia em Doentes Hipocoagulados ou
sob Terapêutica Antiagregante Plaquetária Submetidos a
Técnicas Endoscópicas Electivas
40 - 42

Ano XVIII – Vol. 18 – Nº 2 Março/ Abril 2011

EDITORIAIS

SPED – O Balanço de um Mandato
Portuguese Society of Digestive Endoscopy – The Balance
of a Term
Isabelle Cremers
60 - 61

Secção Especializada: Dois Anos Depois
Pediatric Endoscopy Section: Two Years Later
Fernando Pereira
62 - 63

Permeabilidade Intestinal, Endotoxemia e Inflamação na
Cirrose: Que relação?
Intestinal Permeability, Endotoxemia and Inflammation in
Cirrhoses: What Relationship?
Pedro Pimentel-Nunes
64 - 65

ARTIGOS ORIGINAIS

Permeabilidade Intestinal em Doentes com Cirrose Hepá-
tica: Correlação com Endotoxemia e Níveis Circulantes de
TNF α , IL - 1 e IL - 6
Intestinal Permeability in Patients with Liver Cirrhosis: Cor-
relation with Endotoxemia and Circulating Levels of TNF α ,
IL - 1 e IL - 6
*Susana Mão de Ferro, Maria Salazar, Mariana Machado, Fernan-
do Ramalho, Helena Cortez-Pinto*
66 - 72

O Doente Cirrótico na Unidade de Cuidados Intensivos: Avaliação do Prognóstico

The Cirrhotic Patient in the Intensive Care Unit: Evaluation of the Prognosis

Paulo Freire, José Manuel Romãozinho, Manuela Ferreira, Pedro Amaro, Maximino Correia Leitão

73 - 80

CASOS CLÍNICOS

Rotura Esplénica: Uma Complicação Rara da Colonoscopia

Splenic Rupture: A Rare Complication of Colonoscopy

Hermano Santos, Paulo Caldeira, Diamantino Sousa, André Ramos, Carlos Cabrita, Teresa Belo, Francisca Açucena, João Ildefonso, Horácio Guerreiro

81 - 85

Pênfigo Vulgar com Envolvimento Anal

Pemphigus Vulgaris with Anal Involvement

Ana Margarida Vieira, Cláudia Cardoso, Élia Gamito, Ana Luísa Alves, Ana Paula Oliveira

86 - 88

INSTANTÂNEOS ENDOSCÓPICOS

Macrofístula Esófago-Pleural

Esophago-Pleural Fistula

Liliana Santos, Isabel Sousa, Ricardo Rio-Tinto

89 - 90

Hematoma no Cólon Direito

Hematoma of the Right Colon

Isabel Sousa, João Coimbra

91 - 92

QUALIDADE E APARELHO DIGESTIVO

Checklist

José Eduardo Mendonça Santos

93 - 94

RECOMENDAÇÃO SPED

Profilaxia Antibiótica em Endoscopia Digestiva

95 - 97

Ano XVIII – Vol. 18 – N° 3 Maio/ Junho 2011

IN MEMORIAM

Ireneu Cruz

Jorge de Freitas, Ana Paula Oliveira, Isabelle Cremers

112

EDITORIAIS

GE – Jornal Português de Gastrenterologia, 2011

GE – Portuguese Journal of Gastrenterology, 2011

Rui Marinho, Beatriz Neves, Castro Poças, Pedro Figueiredo

114 - 115

Sociedade Portuguesa de Gastrenterologia – Resumo de Atividades (Biénio 2009-2011)

Portuguese Society of Gastroenterology – Two Years Later

Jorge Areias

116 - 117

ARTIGO ORIGINAL

Colecistectomia Videolaparoscópica Transumbilical (Single Site) com Equipamento de Laparoscopia Convencional

Transumbilical Videolaparoscopic Cholecystectomy (Single Site) with Standard Laparoscopic Instruments

António Alves Júnior, Izabele Rabelo de Oliveira, Milena Passos Lima, Alessandra Freitas Vasconcelos Barros, José Jeová de Oliveira Filho, Hernan Augusto Centurion Sobral

118 - 122

ARTIGO DE REVISÃO

Profilaxia de Reactivação do Vírus da Hepatite B na Terapêutica Imunosupressora em Doenças Reumáticas. Orientações para a Prática Clínica

Prophylaxis of Hepatitis B Reactivation with Immunosuppressive Therapy in Rheumatic Diseases. Orientations for Clinical Practice

Joana Nunes, Rui Tato Marinho, João Eurico Fonseca, José Alberto Pereira da Silva, José Velosa

123 - 130

CASOS CLÍNICOS

Um Caso Raro de Peritonite Fúngica Espontânea em Doente com Cirrose Hepática Não-Hospitalizado

A Rare Case of Spontaneous Fungal Peritonitis in an Outpatient with Liver Cirrhosis

Miguel Bispo, Ana Valente, Helena Glória, Paula Alexandrino

131 - 134

Apresentação da Doença de Whipple como Linfoma

Whipple Disease Presenting as Abdominal Lymphoma

Pedro Pimentel-Nunes, Elisabete Cardoso, Catarina Brandão, Hálilo Rodrigues Duarte, Cláudia Lobo, Rui Henrique, Luís Moreira-Dias

135 - 138

INSTANTÂNEOS ENDOSCÓPICOS

Migração de Prótese de Rectopexia
Migration of Rectopery Prothesis
Liliana Santos, Jaime Ramos, João Coimbra, David Andrade, Rui Macedo
139 - 140

Apresentação Involgar de Colite Associada ao *Clostridium Difficile*
Unusual Presentation of *Clostridium difficile* - Associated Colitis
Rosa Ferreira, Joana Torres, Joana Alves, Maria João Pereira, Joana Carvalheiro, Sofia Mendes, Margarida Ferreira, Cláudia Agostinho, Edgard Panião, Mário Júlio Campos
141 - 142

HISTÓRIA

Hepatoscopia
Hepatoscopy
Paula Veiga
143 - 144

Ano XVIII - Vol. 18 - Nº 4 Julho/ Agosto 2011

EDITORIAIS

A Importância de um Centro de Registo de Dados
António Curado
164 - 165

CrITÉrios para Imunossupressão em Doentes com Colite Ulcerosa Moderada a Grave: Tempos de Mudança?
Marília Cravo
166 - 167

Pâncreas: Avaliação Funcional
Teresa Antunes
168 - 169

ARTIGOS ORIGINAIS

Terapêutica de Manutenção da Remissão na Colite Ulcerosa Moderada a Grave
Maintenance Therapy in Moderate to Severe Ulcerative Colitis
Fernando Magro, Elisabete Benito-Garcia, Isabelle Cremers, Luís Correia, José Cotter, Maria Antónia Duarte, Paula Lago, Susana Lopes, Paula Ministro, Paula Peixe, Francisco Portela, Maria Lurdes Tavares, Ana Isabel Vieira
170 - 178

Avaliação Comparativa do Teste Respiratório com Triglicéridos Marcados com ¹³C no Diagnóstico não Invasivo da Insuficiência Pancreática Exócrina
Comparative Evaluation of ¹³C-mixed Triglyceride Breath Test as Non-Invasive Diagnostic Test of Pancreatic Exocrine Function
Sandra Lopes, José Manuel Romãozinho, Maria Manuel Donato, Bárbara Oliveiros, Francisco Portela, Pedro Figueiredo, Maximino Correia Leitão
179 - 185

ACTUALIZAÇÃO TERAPÊUTICA

Boceprevir e Telaprevir: na Rota da Cura da Hepatite C
Boceprevir and Telaprevir: in the Way to Cure Hepatitis C
José Velosa
186 - 190

CASO CLÍNICO

Ecoendoscopia no Diagnóstico do Insulinoma
Echoendoscopy in the Diagnosis of Insulinoma
Inês Nazaré Marques, Armando Graça, Ana Denise Lopes, José Francisco Júnior, Maria Eugénia Alves
191 - 195

INSTANTÂNEO ENDOSCÓPICO

Megacólon Tóxico como Manifestação Inaugural de Colite Ulcerosa
Toxic Megacolon as an Inaugural Manifestation of Ulcerative Colitis
Frederico Ferreira, Andreia Albuquerque, Susana Rodrigues, Pedro Pereira, Fernando Magro, Guilherme Macedo
196 - 197

NOTÍCIAS CEREGA

Estudo Clínico Prospectivo de Hepatites Tóxicas - HEPTOX
Ana Margarida Vieira
198

Ano XVIII - Vol. 18 - Nº 5 Setembro/ Outubro 2011

EDITORIAL

Tempos de Mudança
Helena Cortez-Pinto, Luís Jasmíns, Mário Dinis-Ribeiro, Pedro Figueiredo
216

ARTIGOS ORIGINAIS

Genotipagem do *Helicobacter pylori* no Carcinoma Gástrico e Gastrite Crónica
Genotypes of *Helicobacter pylori* in Gastric Cancer and Chronic Gastritis
Maria Silva, Carla Oliveira, Paulo Santos, Lina Carvalho
218 - 225

Padrão Endoscópico e Histo-Patológico em Doentes Dispépticos no Hospital Central de Maputo - Moçambique
Endoscopic and Histopathological Patterns in Patients with Dyspeptic Syndrome at Maputo Central Hospital
Prasad Modcoicar, Jerónimo Arteaga, Lina Cunha, Carla Carrilho, Cesaltina Lorenzoni
226 - 229

Avaliação do Nível de Consciência acerca dos Factores de Risco para Cancro Gástrico na População do Concelho de Vila Nova de Gaia

Public Awareness of Risk Factors for Gastric Cancer among the Population of Vila Nova de Gaia

Amélia Tavares, António Gandra, Fernando Viveiros, Cassilda Cidade, Jorge Maciel
230 - 238

CASOS CLÍNICOS

Peritonite por *Candida albicans*

Candida albicans Peritonitis

Pedro Monsanto, Clotilde Lérias, José Eduardo Pina Cabral, Carlos Sofia
239 - 242

Carcinoma de Pequenas Células do Esófago - Apresentação de Dois Casos

Small Cell Carcinoma of the Esophagus

Luís Alberto Schlittler, Nicolas Silva Lazaretti, Rodrigo Ughini Villaroel, Sibeke Klitzke, Viviane Weiller Dallagasperina
243 - 246

PRÁTICA CLÍNICA

O Dilema do Nódulo Solitário do Fígado em Doente Não-Cirrótico

The Dilemma of a Solitary Nodule of the Liver on a Non-Cirrhotic Patient

José Velosa, Ana Henriqueta, Adília Costa
247 - 251

INSTANTÂNEO ENDOSCÓPICO

Causa Rara de Dor Abdominal

Rare Cause of Abdominal Pain

Maria João Magalhães, Cidalina Caetano, Jorge Areias
252

Ano XVIII - Vol. 18 - N° 6 Novembro/ Dezembro 2011

EDITORIAL

A Gastrostomia Endoscópica na Nutrição Entérica da Criança

Endoscopic Gastrostomy in Enteric Nutrition of Children

Fernando Pereira
268 - 269

Cálculos de Grandes Dimensões na Via Biliar Principal. Alternativas Terapêuticas

Oversize Stones in Main Biliary Duct. How to Remove?

António Marques
272

ARTIGO ORIGINAL/ORIGINAL ARTICLE

Nutrição Entérica por Gastrostomia Endoscópica em Doentes com Idade Pediátrica - Avaliação Retrospectiva em 40 Doentes Consecutivos

Enteric Nutrition Through Percutaneous Endoscopic Gastrostomy in Pediatric Patients - Retrospective Evaluation in 40 Consecutive Patients

Joana Carido, Carla Santos, Maria Gomes Ferreira, Jorge Fonseca
273 - 278

Dilatação Papilar com Balão de Grande Diâmetro Precedida de Esfincterotomia para Remoção de Cálculos da Via Biliar Principal-Casuística de Um Ano

Papillary Large-Balloon Dilation Preceded by Sphincterotomy for Removal of Bile Ducts Stones - One Year Experience

Ana Catarina Rego, Nuno Nunes, José Renato Pereira, Nuno Paz, Maria Antónia Duarte
279 - 284

ARTIGO DE REVISÃO/REVISION ARTICLE

Lesões Precursoras de Cancro do Fígado
Precursor Lesions of Liver Cancer

José Velosa
285 - 297

CASOS CLÍNICOS/CLINICAL CASES

Diarreia Intratável: Doença de Inclusão das Microvilosidades num Recém-Nascido

Intractable Diarrhea: Microvillous Inclusion Disease in a Newborn Infant

Isabel Valente, Rosa Lima, Carmen Carvalho, Helena Ferreira, Fernanda Marcelino, Céu Mota, Ana Ramos, Carlos Duarte, Fátima Carneiro, Fernando Pereira, Herculano Rocha
298 - 302

Enteroscopia Intra-Operatória e Hemorragia Enteral - A Indicação Mantém-se

Intraoperative Enteroscopy In Small Bowel Bleeding - The Indication Stands

Pedro Figueiredo, Alexandre Duarte, Patrícia Duarte, André Oliva, Carlos Gregório, Hermano Gouveia, Maximino Leitão
303 - 305

ÍNDICE ANUAL

306 - 309